

## 501213-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Sanitary works – Sanitärtechnik

OJ S 137/2026 20/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Oibreacha

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadtwerke Witten GmbH

R-phost: [marius.nowak@ewmr.de](mailto:marius.nowak@ewmr.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Gnóthaí eacnamaíocha

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Sanitärtechnik

Cur síos: Diese Ausschreibung beinhaltet die Sanitärtechnik für das HB Witten Annen.

Aitheantóir an nós imeachta: 3d0161c0-c83c-44ee-841e-38f935e36816

Aitheantóir inmheánach: ewmr\_C\_WIT\_HB Annen\_2026\_12

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45232460 Sanitary works

Aicmiú breise (cpv): 45330000 Plumbing and sanitary works, 45332200 Water plumbing work, 45332300 Drain-laying work, 45332400 Sanitary fixture installation work

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Ennepe-Ruhr-Kreis (DEA56)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXPSYDRDQLH#

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

##### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Gemäß § 123 GWB und § 124 GWB

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Gemäß § 123 GWB und § 124 GWB

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Gemäß § 123 GWB und § 124 GWB

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Gemäß § 123 GWB und § 124 GWB

Calaois: Gemäß § 123 GWB und § 124 GWB

Éilliú: Gemäß § 123 GWB und § 124 GWB

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Gemäß § 123 GWB und § 124 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Gemäß § 123 GWB und § 124 GWB

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Gemäß § 123 GWB und § 124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Gemäß § 123 GWB und § 124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Gemäß § 123 GWB und § 124 GWB

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Gemäß § 123 GWB und § 124 GWB

Dócmhainneacht: Gemäß § 123 GWB und § 124 GWB

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Gemäß § 123 GWB und § 124 GWB

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Gemäß § 123 GWB und § 124 GWB

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Gemäß § 123 GWB und § 124 GWB

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: Gemäß § 123 GWB und § 124 GWB

Comhaontuithe le hoibreoírí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Gemäß § 123 GWB und § 124 GWB

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Gemäß § 123 GWB und § 124 GWB

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Gemäß § 123 GWB und § 124 GWB

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Gemäß § 123 GWB und § 124 GWB

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Gemäß § 123 GWB und § 124 GWB

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Sanitärtechnik

Cur síos: Diese Ausschreibung beinhaltet die Sanitärtechnik für das HB Witten Annen.

Aitheantóir inmheánach: ewmr\_C\_WIT\_HB Annen\_2026\_12

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45232460 Sanitary works

Aicmiú breise (cpv): 45330000 Plumbing and sanitary works, 45332200 Water plumbing work, 45332300 Drain-laying work, 45332400 Sanitary fixture installation work

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Ennepe-Ruhr-Kreis (DEA56)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Gemäß den VHB-Formularen, die der Ausschreibung zu Grunde liegen.

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDRDQLH/documents>

**Cainéal cumarsáide ad hoc:**

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDRDQLH>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDRDQLH>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 17/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 16 102 026 Míonna

**Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Gemäß § 16a VOB

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

#### 5.1.15. Teicnící

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Gemäß der VOB

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadtwerke Witten GmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Stadtwerke Witten GmbH

## 8. Eagraíochtaí

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Stadtwerke Witten GmbH  
Uimhir chlárúcháin: DE126872866-00001  
Seoladh poist: Westfalenstraße 18-20  
Baile: Witten  
Cód poist: 58455  
Foroinn tíre (NUTS): Ennepe-Ruhr-Kreis (DEA56)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [marius.nowak@ewmr.de](mailto:marius.nowak@ewmr.de)  
Teil.: 02349603108  
Seoladh idirlín: <https://www.stadtwerke-witten.de>

#### **Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Comhlacht lárnach ceannaigh a dhámhann conarthaí poiblí nó a thugann i gcrích creat-chomhaontuithe maidir le hoibreacha, soláthairtí nó seirbhísí ar son ceannaitheoirí eile  
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair  
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: ewmr GmbH  
Uimhir chlárúcháin: HRB 6191  
Seoladh poist: Ostring 28  
Baile: Bochum  
Cód poist: 44787  
Foroinn tíre (NUTS): Bochum, Kreisfreie Stadt (DEA51)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [marius.nowak@ewmr.de](mailto:marius.nowak@ewmr.de)  
Teil.: +49 234960-3108  
Seoladh idirlín: <http://www.ewmr.de/>

#### **Róil na heagraíochta seo:**

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

### 8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster  
Uimhir chlárúcháin: 05515-03004-07  
Seoladh poist: Albrecht-Thaer-Straße 9  
Baile: Münster  
Cód poist: 48147  
Foroinn tíre (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de](mailto:vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de)  
Teil.: +49 2514111691  
Facs: +49 2514112165

#### **Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

### 8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83  
Baile: Bonn

Cód poist: 53119  
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Teil.: +49228996100  
**Róil na heagraíochta seo:**  
TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 243c82c5-610b-4a72-85c2-c7fd73f8b42d - 01  
Cineál na foirme: Iomaíocht  
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Fochineál an fhógra: 16  
Dáta seolta an fhógra: 17/07/2026 11:10:39 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa  
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Uimhir foilseacháin an fhógra: 501213-2026  
Uimhir eagráin IO S: 137/2026  
Dáta foilsithe: 20/07/2026